Jahrgang 1943.

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 18. Jänner 1943.

6. Stück. Preis: K 1·—.

Ročník 1943.

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 18. ledna 1943.

Cena: K 1·—. Částka 6.

Inhalt: **14.** Verordnung über zeitweilige Beschränkungen in der gewerblichen und sonstigen Erwerbstätigkeit.

Obsah: **14.** Nařízení o dočasných omezeních v živnostenském a jiném výdělečném podnikání.

14.

Regierungsverordnung vom 13. Jänner 1943

über zeitweilige Beschränkungen in der gewerblichen und sonstigen Erwerbstätigkeit.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1 Abs. 1 der Verordnung des Reichsprotektors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940 (V. Bl. RProt. S. 604) über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938 (Slg. Nr. 330) in der Fassung der Verordnung vom 27. Februar 1942 (V. Bl. RProt. S 42):

§ 1.

(1) Die zuständige Behörde (das zuständige Organ):

a) nimmt die Anmeldung eines Gewerbes oder einer anderen Erwerbstätigkeit zur Kenntnis,

b) erteilt eine Konzession (Bewilligung, Lizenz),

c) bewilligt die Ausübung eines neuen Erwerbsunternehmens anderer Art (auch eines freien Berufes) oder die Verlegung eines solchen in eine andere Gemeinde, selbst wenn die übrigen Erfordernisse erfüllt sind,

nur dann, wenn keine Einwendungen aus kriegswirtschaftlichen Gründen oder aus sonstigen Gründen des öffentlichen Interesses bestehen. Die Behörde (das Organ) kann ihre (seine) Entscheidung an Bedingungen knüpfen.

(2) Das gleiche gilt für:

a) Anzeigen (Anträge auf Genehmigung) der Errichtung von Zweigniederlassungen, Verkaufsstellen, Ausbesserungswerkstätten

Vládní nařízení ze dne 13. ledna 1943

o dočasných omezeních v živnostenském a jiném výdělečném podnikání.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940 (Věstn. ř. prot. str. 604), kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938 (č. 330 Sb.) ve znění nařízení ze dne 27. února 1942 (Věstn. ř. prot. str. 42):

§ 1.

(1) Příslušný úřad (příslušný orgán):

a) vezme na vědomí opověď živnosti nebo oznámení o nastoupení jiné výdělečné činnosti,

b) udělí koncesi (povolení, licenci),

c) dovolí výkon nového výdělečného podniku jiného druhu (i povolání svobodného) nebo přeložení jeho do jiné obce, i když jsou splněny ostatní náležitosti,

jen má-li za to, že proti tomu není námitek z válečně hospodářských důvodů nebo vůbec z důvodů veřejného zájmu. Úřad (orgán) může své rozhodnutí vázati podmínkami.

(2) Totéž platí pro:

a) oznámení (žádosti o schválení) zřízení vedlejších závodů, prodejen, správkáren a sběren živností (§ 40 ž. ř.),

und Sammelstellen von Gewerben (§ 40 der Gew. O.),

b) Anträge auf Umwandlung von Zweigbetrieben und Niederlagen in Hauptbetriebe (§ 40 der Gew. O.),

c) Anzeigen (Anträge auf Genehmigung) der Verlegung innerhalb einer Gemeinde (§ 39 der Gew. O.),

d) Anmeldungen (Anträge auf Genehmigung) der Verpachtung von Gewerben (§ 55 der Gew. O.),

e) Anträge auf Genehmigung neuer Betriebsstätten, Erweiterung schon bestehender oder Genehmigung von Betriebsstätten, in denen mit dem Betrieb nicht begonnen wurde (§ 33 der Gew. O.), oder in denen der Betrieb länger als 6 Monate unterbrochen wurde.

(3) Die Bestimmung des Absatzes 1 gilt nicht in den Fällen des Überganges von Gewerben nach § 56, Abs. 1, 4 und 5, der Gew. O. und bei der Anmeldung eines freien Gewerbes durch die Witwe oder die minderjährigen Deszendenten nach dem Tode des Gewerbeinhabers.

§ 2.

Nach den Vorschriften dieser Verordnung ist auch vorzugehen, wenn es sich um eine Person (physische Person oder Gesellschaft nach dem Handels- oder dem bürgerlichen Recht oder juristische Person) handelt, die zur Deckung einer solchen Unternehmung vorgeschoben ist.

§ 3.

(1) Die Bestimmungen dieser Verordnung gelten entsprechend für die Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften nach dem Gesetze vom 9. April 1873, R. G. Bl. Nr. 70.

(2) Vor der Entscheidung hat die Behörde die Weisung des zuständigen Ministeriums einzuholen.

§ 4.

(1) Vor der Entscheidung gemäß den §§ 1 bis 3 hat die Behörde (das Organ) die Stellungnahme der zuständigen Organisationen der Wirtschaft (Berufsorganisationen) und der zuständigen Handels- und Gewerbekammer einzuholen.

(2) Wenn es sich um fabriksmäßig betriebene Unternehmungen, um Unternehmungen des Groß- oder Außenhandels oder um andere Unternehmungen von besonderer Bedeutung für die Wirtschaftsverhältnisse in Böhmen und Mähren handelt, hat die Behörde (das Organ) vor einer stattgebenden Entscheidung die Zustimmung des zuständigen Ministeriums einzuholen.

b) žádosti za přeměnu pobočných závodů a skladů na hlavní závod (§ 40 ž. ř.),

c) oznámení (žádosti o schválení) přeložení uvnitř obce (§ 39 ž. ř.),

d) oznámení (žádosti o schválení) propachtování živnosti (§ 55 ž. ř.),

e) žádosti o schválení provozoven nových, rozšíření provozoven již stávajících nebo o schválení provozoven, v nichž nebylo s provozem započato (§ 33 ž. ř.) nebo v nichž provozování bylo přerušeno déle než 6 měsíců.

(3) Ustanovení odstavce 1 neplatí v případě převodů živností upravených v § 56, odst. 1, 4 a 5 ž. ř. a při opovědi svobodné živnosti vdovou nebo nezletilými descendenty po smrti živnostníkově.

§ 2.

Podle předpisů tohoto nařízení jest postupovati také, jde-li o osobu (fysickou nebo společnost podle obchodního nebo občanského práva nebo osobu právnickou), nastrčenou ke krytí takového podnikání.

§ 3.

(1) Ustanovení tohoto nařízení platí přiměřeně o výdělkových a hospodářských společenstvech podle zákona ze dne 9. dubna 1873, č. 70 ř. z.

(2) Před rozhodnutím vyžádá si úřad pokyn příslušného ministerstva.

§ 4.

(1) Před rozhodnutím podle §§ 1 až 3 vyžádá si úřad vyjádření příslušných organisací hospodářství (stavovských organisací) a příslušné obchodní a živnostenské komory.

(2) Jde-li o podniky provozované po továrnicku, o podniky velkoobchodu nebo zahraničního obchodu nebo o jiné podniky mající zvláštní význam pro hospodářské poměry v Čechách a na Moravě, vyžádá si úřad (orgán), dříve než vydá příznivé rozhodnutí, souhlas příslušného ministerstva.

(3) Vor der rechtskräftigen Entscheidung gemäß den §§ 1, 2 und 3 darf mit dem Betriebe nicht begonnen werden.

§ 5.

Ohne Beachtung der Bestimmungen dieser Verordnung ausgestellte Gewerbescheine, Konzessionen oder Bewilligungen und Genehmigungen sind ungültig und sind einzuziehen.

§ 6.

Die Gerichte sind bei der Bewilligung der Eintragung in das Handels(Genossenschafts)-register verpflichtet, darauf zu achten, ob die Bestimmungen dieser Verordnung eingehalten wurden.

§ 7.

Die besonderen Vorschriften, welche die Erzeugung, die Gewinnung, die Verarbeitung, den Absatz, die Organisations- und sonstige Verfügungen in einzelnen Unternehmungszweigen regeln, bleiben unberührt.

§ 8.

(1) Diese Verordnung bezieht sich nicht auf jene Fälle, für welche besondere Bestimmungen gelten:

der Regierungsverordnung vom 13. März 1941, Slg. Nr. 113, über die Aufsicht und den sonstigen Wirkungskreis des Finanzministeriums auf dem Gebiete des Geldwesens,

der Regierungsverordnung vom 13. Juli 1935, Slg. Nr. 160, über die Regelung der Erzeugung von Brinse und des Handels mit Brinse, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 24. Juni 1937, Slg. Nr. 126,

der Regierungsverordnung vom 16. Dezember 1940, Slg. Nr. 17 vom Jahre 1941, über gewisse organisatorische und sonstige Maßnahmen in der Textilerzeugung,

der Regierungsverordnung vom 14. Oktober 1939, Slg. Nr. 265, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung der Forst- und Holzwirtschaft,

der Regierungsverordnung vom 18. Dezember 1936, Slg. Nr. 328, über die Regelung des Anbaues und der Verarbeitung von Paprika und des Handels mit Paprika in der Fassung der Regierungsverordnungen vom 9. November 1939, Slg. Nr. 22 vom Jahre 1940, vom 18. Dezember 1941, Slg. Nr. 455, und vom 31. Dezember 1942, Slg. Nr. 427.

(2) Die Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, und die Regierungsverordnung vom 7. August 1940, Slg.

(3) Dokud nebylo podle §§ 1, 2 a 3 pravoplatně rozhodnuto, nesmí býti s provozováním započato.

§ 5.

Živnostenské listy, koncese nebo povolení a schválení, vydané bez šetření náležitostí předepsaných tímto nařízením, jsou neplatné a buďtež odňaty.

§ 6.

Soudy, povolujíce zápis do obchodního (společenstevního) rejstříku, jsou povinny přihlédnouti k tomu, zda bylo dbáno ustanovení tohoto nařízení.

§ 7.

Zvláštní předpisy upravující výrobu, těžbu, zpracování, odbyt, organisační a jiná opatření v jednotlivých oborech podnikání, jsou nedotčeny.

§ 8.

(1) Toto nařízení se nevztahuje na případy, pro něž platí zvláštní ustanovení:

vládního nařízení ze dne 13. března 1941, č. 113 Sb., o dohledu a jinaké působnosti ministerstva financí v oboru peněžnictví,

vládního nařízení ze dne 13. července 1935, č. 160 Sb., o úpravě výroby brynzy a obchodu s brynzou, ve znění vládního nařízení ze dne 24. června 1937, č. 126 Sb.,

vládního nařízení ze dne 16. prosince 1940, č. 17 Sb. z roku 1941, o některých organisačních a jiných opatřeních v textilní výrobě,

vládního nařízení ze dne 14. října 1939, č. 265 Sb., kterým se ministerstvo zemědělství zmocňuje k úpravě lesního a dřevařského hospodářství,

vládního nařízení ze dne 18. prosince 1936, č. 328 Sb., o úpravě pěstování a zpracování papriky a obchodu s paprikou, ve znění vládních nařízení ze dne 9. listopadu 1939, č. 22 Sb. z roku 1940, ze dne 18. prosince 1941, č. 455 Sb., a ze dne 31. prosince 1942, č. 427 Sb.

(2) Vládní nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivy, a vládní nařízení ze dne 7. srpna 1940, č. 270 Sb., o příslušnosti ministerstva zemědělství, ve znění vládního na-

Nr. 270, über die Zuständigkeit des Ministeriums für Landwirtschaft in der Fassung der Regierungsverordnung vom 23. März 1942, Slg. Nr. 105, bleiben unberührt.

§ 9.

(1) Übertretungen und Umgehungen dieser Verordnung werden von der Bezirksbehörde mit einer Geldbuße bis zu 100.000 K oder mit Arrest bis zu 9 Monaten bestraft.

(2) Wurde eine Geldbuße verhängt, so ist für den Fall ihrer Uneinbringlichkeit zugleich eine Ersatz-Arreststrafe nach Maßgabe des Verschuldens im Rahmen des für die Tat festgesetzten Freiheitsstrafensatzes zu verhängen.

(3) Macht sich der strafbaren Handlung eine Gesellschaft, eine Genossenschaft, ein Verein oder eine andere Kollektivperson schuldig, so ist die Strafe dem Organ aufzuerlegen, das nach dem Gesetze zu ihrer Vertretung berufen ist. Besteht dieses Organ aus mehreren physischen Personen, so sind alle verantwortlich, sofern sie nicht nachweisen, daß sie die strafbare Tätigkeit nicht herbeigeführt haben.

(4) In Vollziehung des Straferkenntnisses kann die Behörde zur Sicherung des Erfolges die erforderlichen Verfügungen treffen, wie die Beschlagnahme von Waren und Werkzeugen, die Einstellung der Arbeit der Maschinen, die Schließung der Betriebsstätten u. dgl.

§ 10.

(1) Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1943 in Kraft und am 31. Dezember 1944 außer Kraft.

(2) Sie wird von den Ministern für Wirtschaft und Arbeit, des Innern, für Land- und Forstwirtschaft, vom Justizminister und vom Minister für Verkehr und Technik durchgeführt.

Der Staatspräsident:
Dr. Hácha m. p.

Der Vorsitzende der Regierung und Justizminister:
Dr. Krejčí m. p.

Der Minister des Innern:
Bienert m. p.

Der Minister für Wirtschaft und Arbeit:
Dr. Bertsch m. p.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft:
Hrubý m. p.

Der Minister für Verkehr und Technik:
Dr. Kamenický m. p.

řízení ze dne 23. března 1942, č. 105 Sb., zůstávají nedotčena.

§ 9.

(1) Přestupky a obcházení tohoto nařízení potrestá okresní úřad pokutou do 100.000 K nebo trestem vězení do 9 měsíců.

(2) Byla-li uložena pokuta, buď pro případ její nedobytnosti uložen zároveň náhradní trest vězení podle míry zavinění v mezích sazby trestu na svobodě na čin stanovené.

(3) Dopustí-li se přestupku společnost, společenstvo, spolek nebo jiný soubor osob, jest uložiti trest orgánu, jenž jest po zákonu povolán je zastupovati. Skládá-li se tento orgán z několika fysických osob, jsou odpovědny všechny, leč by dokázaly, že nepřivodily trestnou činnost.

(4) Úřad, vykonávaje trestní nález, může pro zajištění úspěchu učiniti potřebná opatření, jako zabaviti zboží a nástroje, zastaviti práce strojů, zavříti provozovny a pod.

§ 10.

(1) Toto nařízení nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1943 a pozbude jí dnem 31. prosince 1944.

(2) Provedou je ministři hospodářství a práce, vnitra, zemědělství a lesnictví, spravedlnosti a dopravy a techniky.

Státní president:
Dr. Hácha v. r.

Předseda vlády a ministr spravedlnosti:
Dr. Krejčí v. r.

Ministr vnitra:
Bienert v. r.

Ministr hospodářství a práce:
Dr. Bertsch v. r.

Ministr zemědělství a lesnictví:
Hrubý v. r.

Ministr dopravy a techniky:
Dr. Kamenický v. r.

Verwaltung: Prag III, Kleinseitner Ring 12. — Administrace: Praha III., Malostranské nám. 12. ● Postsparkassenkonto Nr. 40.664 (200.563). — Účet poštovní spořitelny č. 40.664 (200.563). ● Druckerei des Protektorates Böhmen und Mähren in Prag. — Tiskárna Protektorátu Čechy a Morava v Praze. ● Zeitung satz bewilligt durch die Postdirektion in Prag Z. 109.704/IIIa 1939. — Novinová sazba povolena poštovním ředitelstvím v Praze č. 109.704/IIIa 1939. ● Kontrollpostamt Prag 25. — Dohlédací poštovní úřad Praha 25.